

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 ..
Negyed évre . . . 3 ..
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

és kiadó hivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager C. cégénél.

→*←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felolós szerkesztő:

Feymann Gyula
ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager C. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gromon-utca 2. szám.

Egy kényes téma.

Pólya Lajos nagyölvédi ref. lelkész, akitnek alkalma van a maga működési helyén és vidékén évek óta figyelni a viszonyokat, egy kényes kérdést pendit ezekben a sorokban. Ezer éven keresztül, századok döntő viharain át pusztító háborúk és ellenséges népek romboló hullámai között megtudta őrizni a magyar nép fentartó erejét, ősi erkölcsi tisztaságát. Bármily vérfürdőkön ment is keresztül, bárhogy megfogyatkozott is számban, de újra megsokasodott. S most, a midőn a magyar az emberiség művelődéseinek sorában magasan lobogtatja a haladás zászlóját, szomorúan tapasztaljuk, hogy a halálesetek száma túlhaladja a születések számát. Tehát fogyunk!

Pedig földrészünkön minden nemzet között a magyarnak kellene leginkább megsokasodni, hogy a sokféle népelem között fentarthassa magát. Ez a sok szenvedést átélő magyar nép azonban kezd bizalmatlan lenni önmaga iránt, fél a megsokasodástól, önző természetével felülkerekedik a gondolkodás korlátain és saját véreinek is ellenségévé válik.

Ha a szomorú jelenség okát kutatjuk, különösen a perlekedéseket hozhatjuk fel, amelyek folytonos izgatottságban tartják, melyek testvér és testvér, rokon és rokon között állandóan szitják a vizsályt, majd az osztályos egyezségeket, melyek örökös ellenségeket, örökös ellenségeskedést teremtenek. Szóval az önzés domborodik ki mindezekből.

Mig eddig csak a jeleztem bajdült és pusztította nemzetünket, addig most egy sokkal veszélyesebb jelenség nyomait látjuk. A halálesetek aránytalan szaporodása mellett egy oly erkölcsi hanyatlás áradata fenyegeti nemzetünket, a mely rémséges képével a legnagyobb aggodalmat kelti bennünk; Bars, Hont,

Baranya, Tolna, sőt Komárom vármegye egy részében is az egy gyermek-rendszer van divatban, mi főképpen a magyar anyák között divik. Ez a veszélyes szokás, a legnagyobb meggondolatlanúság, mely a magyar anyákat hatalmába kerítette kik talán nem is képesek felfogni, hogy mily bünt követnek el önmaguk, testi épségük, egészségük, a haza ellen, csakhogy ők könnyebben éljenek, hogy a gyermek nevelés és ápolás nehézségeitől szabaduljanak.

A legborzasztóbb a dologban az, hogy ennek a rendszernek terjesztői fizetett bérecek, midőn elkövetik a bünt, két életnek ássák meg a sírját, a gyermekét s az anyáét.

Ennek a rendszernek az oka a jelenlegi birtok viszonyokra is vezethető vissza. A pár holdnyi földdel bíró ember, nehogy gyermekei közt felkeljen darabolni a birtokot arra törekszik, hogy a család szaporodását megakadályozza. Nem elég, hogy a nép a házából kivándorol, de még az egy gyermek-rendszer révén is meg van akadályozva nemzetünk gyarapodása.

E bűnös cselekedet aggodalommal és szégyenérzettel tölti el minden honfi kebelét, mely ellen hathatósan fel kell lépniük, hogy legalább némileg korlátozzuk annak terjedését. Azoknak a krúzslóknak munkáját minden eszközzel meg kell akadályozni, akik csekély bérért végzik bűnös munkájukat s akik minden faluban, az én falumban is vannak.

A vármegyéek főorvosai a járások és községek orvosai, ha figyelmüket e jelenségre irányítják, igen sokat segíthetnek a bajon. Puhatóljanak, kutassanak, hassanak a bűn földterítésére, hogy azok akik az emberirtó műveletet végzik, avagy másokat arra csá-

bitnaak, elvegyék méltó büntetésüket.

Mi papok, kik felügyelői vagyunk a nép életének, erkölcsi fegyverünkkel küzdhetünk a bűnök ellen, megbocsáthatjuk azokat, de büntetőjogi hatalmunk nincs. Annak a bűnre csábító szokásnak csak az orvosi és rendőri együttes intézkedés vehet véget.

Írtsa hát az, az erkölcsi élet romlottóságát, fojtsa el már csirájában a beteges rendszer hajtásait népünk jóllétére, hazánk boldogulására, mert ha nem sietünk a bajon segíteni, elveszünk, elpusztulunk!

Az emberi élet értéke.

Az emberi élet ára, értéke olyan olcsó most, a minél olcsóbb a múlt barbár századokban sem volt és amit el nem ragad a pestis, a kolera és a sötét századok járványos Isten-ostora, elviszi most a számos öngyilkosság és az újkornak művészi bravurral remeklő pusztító nagy háborúi.

Azon kérdés foglalkoztatja különösen az emberbarátot, hogy mi az oka azon sok, megdöbbentő öngyilkosságnak, mely a mai modern életben annyi izgalmat szül, annyi keservet, nyomort és vész zúdít a világra?

Egy régi latin példabeszéd szerint „homo homini lupus“ azaz: az ember, embernek farkasa, most jogosan arra fordítható, hogy „az ember, magának farkasa“ oly mérvben dühöng az élete ellen.

Lélektanilag sajátos dolog ezen tünemény, mivel az élethez való ragaszkodás a természetben közös mind-n teremtményével és így természetesen ösztönyszerűleg, a legnemesebb lényvel, az emberrel is, és mégis magas kultúrája, emelkedett fejlődése dacára az ember ezen ösztönt oly könnyen megtagadja és könnyen, vakon, játékszerűleg rohan a halálba. Ennek szomorú oka az élet valódi, etikai megbecsülésének hiánya és a mai ideges, csakis a pillanatnyi behatásoknak tárt kedély, mely testi és lelki megalkotásában oly sajnálatra méltóan képtelen az ellentállásra, hogy nem a sors erősebb csapásainak de annak kisebb szélsőségeinek sem képes lelki nyugalmat és annál kevésbé tetterőt oda állítani.

Gyermekek úgy játszanak ma a legerősebb szenvedélyek perzselő viharával, péld. a szerelemmel, az élet mindenféle kéjeivel, az elernyesztő élvezet hajhászásával és az öröm poharát olyan mohón ürítik ki fenéki, hogy csakhamar a reakció beáll, a megcsömörlés, a lelki felfordultság, mely azután kézhez adja

TÁRCA

A tanár ur várótermében.

— Ina: Pálmai Kálmán. —

A meghitt családi tűzhely langyos, jól eső melege, a bizalmas félhomály, melyet az íróasztalon álló, ellenzővel leborított lámpa áraszt, oly kimondhatlanul kéjesen megszibbasztott, oly nyugalomba ringatott, melyben csak legfeljebb a gondolataim zavarták a teljes téltenség lelket-testet üdítő boldog állapotát.

Ezen édes érzés között, melyben minden földi salaktól távol, minden földi bajtól menten véltem magam, gondolataim visszaálltak abba a szép időbe, mely kiinduló pontja volt mostani boldogságomnak, visszaszálltak a szerelem örök rózsával illatos gyöngyvirággal teli, sajnos csak kicsiny mezejére, mely felett az azurkék ég nevetve, vidáman osztja áldását a járó-kelőkre. Annak is legszebb, legragyogóbb pontját kereste fel, azt a mélyen eldugott kis berket, hol a rózsánál, gyöngyvirágnál büvösebb, mámorítóbb csók terem.

Azok, kik e kis mező kőfalán kívül állva látják csak e remek helyet, kik nem ismerik a szerelem mindent teremtő, mindent romboló erejét, kik sohasem érezték, hogy mi az, ha egy nő és egy férfi szíve egyszerre és egymásért dobog, nem fogják megérteni gondolataimat. De hát van-e ily szerencsétlen?! Én nem hiszem! — — — — —

Csak ritkán láthattam mennyasszonyomat, mivel alig két hét óta voltam jegyben, mivel nem egy városban laktunk, engem pedig elfoglaltságom szinte állandóan a lakhelyemhez kötött. Ha mégis hébe-

hóba, legfeljebb másfél napra hozzá utazhattam, a rövid boldogság utáni hirtelen elmenetel csak annál nehezebbre esett. Mily nagy volt örömöm, mikor egyszerre csak váratlanul hozzám jött a kis menyasszonyom az édes mamájával és együttesen kijelentik, hogy legalább egy hétig maradnak mert városunkban lakott akkor egy tudós orvos tanár, mivel az édes mama meg akarta vizsgáltatni magát, egy apró, de kellemetlen bajában.

Kicsiny városka volt az én rezidenciám, de mégis alaposan felforgattuk együtt-létünk alatt. Mikor büszkén karongóva végig sétáltunk a fő utcán, már messziről ránk bámultak a szembe jövők, sőt nem átalottak még utánunk is nézni, aztán megálltak, összedugták f-jüket és megkezdődött a kisváros egyedi szórakozása, az ember szapulása. Az édes mama mosolyogva haladt mellettünk, ő is élvezte a mi fiatal boldogságunkat. Ha pedig nagy ritkán egy, két kíváncsi gavalér, a nagyvárosi világfiak példáját akarván követni, merészen a szemébe nézett a menyasszonyomnak, oly fenyegetően, oly kihívóan pillantott rájuk és oly kicsinylő mozdulattal toltam őket el utamból, hogy szintén önkéntelenül adtak tiszteletteljesen helyet, némelyik meg nagy meghunyászkodásában kalapot is emelt, holott azelőtt nem is ismert.

Hej micsoda öntudat duzzasztja is az ember keblét, micsoda harciasság szállja meg a legbékésebb férfit is, ha karján vezetni azt a nőt, akit imád és akit társul választott a jövő életére! Ha minden katonának magával vihetné jegyesét, szerelmesét a történelem nem ismerne vesztett csatákat.

Denique az egész város rólunk beszélt, a kaszinótól kezdve, a kávéházakig, a kávéházakig mind-ent és mindenki a mi nevünket emlegette jó akarattal, vagy

anélkül. Ha színházban vagy vendéglőben ültünk, jobb ismerőseim mind lassan, lassan oda sompolyogtak hozzánk, abba reménykedve hogy tán csak akad valami alkalmom arra, hogy őket az édes mamának és menyasszonyomnak bemutatam. Csakhogy én önző, farkas Krózus voltam, ki feltéve öríztem kincsemet és nem váltottam fel aprópénzre. El is szállingoztak mind, úgy a hogy jöttek, észrevétlenül.

Kiélveztek az édes együttlét örömeit anélkül, hogy törődtek volna az emberekkel és az idővel. Nagyon csodálkoztam tehát midőn egy nap csak azt mondja az édes mama: „No gyerekek, letelt a hét, holnap utazunk, legfőbb id-je tehát, hogy ma felkessük azt az orvostanárt!“ — Lehetséges volna el-ültet egy hét anélkül, hogy észrevettem, lemorzsolta volna már az idő azokat a felejthetetlen napokat vasárnaptól szombatig?! Micsoda huucutok is azok a kalendáriumsínálók, nem mérnek egyforma mértékkel, akárki mit is mond, milyen hosszú rendszeren egy hét és éppen ez, a legdrágább, a legkedvesebb mily végtelenül rövid?

Lezuhantunk az örök istenek számára alkotott Olympusból, hol a szerelem édes ambroziáját, nektárját élveztük, megfellekedtünk arról, hogy gyarló emberek vagyunk, kiknek a végzet csak röpké percekig tartó boldogságot hagyott örökségül, azt is csak jó kedvében. Mielőtt egészen visszaestünk volna a rideg kiméletlen élet szürke hétköznapiságába, egy megállónk volt olyan helyen, hol az emberi gyarlóság türesre, szenvedésre születettsége a legjobban szembeötlő, az orvos várótermében. Reményekkel, vagy aggodalmakkal lépi át a közönséges ember ezeket a küszöbököt, mert nem tudja, vajjon meg lesz-e váltva a testét kinzó bajától, vagy visszatérve, nem halad-e a megásótt sir felé?

a gyilkos fegyvert, melylyel a legszebb reményekre jogosító életek azután elpusztultak.

Az öngyilkosságot megdöbbentő száma ma a modern irányzatok miatt szintén a levegőben fekszik és oka leginkább azon elégtelenségben található, melyben az emberi lélek helyzetével, elért sikereivel az életben mindig hadi lábán áll, nem úgy mint rége, belenyugszik abba, mit Isten nyújt, hanem képzeletével, vágyaival messze túl csapong a lehetőség határain és ha a képzelő erő légvára eloszlik, előtte a végtelenül megcsalt reményben más a halálnál nem marad.

A mai nemzedék igen nélkülözi a vallás és az erkölcsnek jótékony fegyelmezését, mely megadja a léleknek a legbiztosabb ellensúlyt az életnek legadázabb és legizgatóbb viharaiiban is, mely egye dülly igazi mentőhorgony az élet vizsályaiban.

A legelső feladata lenne tehát a nevelésnek: úgy nevelni a gyermeket, hogy az egyszerű legyen igényeiben, tanuljon meg mindnekelőtt nélkülözni és ne keresse külsőségeiben, fényűzésben, de valódi értékében az élet fősúlyát.

De mi mindennek éppen az ellenkezőjét tapasztaljuk, mikor kis leányainkat és fiainkat pipere bábokkal neveljük és azokba szinte beleoltjuk a hűség, a meddségek életnézetét, a külsőségeken csüngő érzeményt és nem mutatjuk meg nekik azon beltartalmat, mely valódi viatikum és utra való lenne az életre. Az így nevelt, szellemileg és testileg gyenge, elkényeztetett bábuk azután természetesen nádként hajolnak meg az élet viharai előtt, csakhamar lekonyulnak és így a gyenge könnyelmű atyák és anyák okai annak, hogy gyermekeik az élet porondján elbuknak és súlyosztóbe kerülnek.

Nem azért, mivel mint öreg ember „laudator temporis antiqui“ azaz a mult idők tán tulzott dicsőreje volnék, de bizony a régiek nemzedék mintha erősebb agyagból lett volna gyurva, mivel ez az örökös döröglet a saját legnagyobb kincs, az élet ellen, ezen eltévedtek száma sokkal kisebb volt és szinte csodaszámra ment.

A vágyak kellő mérséklete egyszerűbb életmód, az erkölcsök tisztasága és az Istenbeni hit volt ennek főindoka, melyek a mai kulturemb-eről olyannyira leszálltak és az élet hullámainak prédájává oly könnyen odadobhatnak.

Tanuljunk tehát észszerűen élni, a szív és az elme teljes egyensúlyában, neveljük erre gyermekeinket, becsljük meg az életet a maga valódi magas értéke szerint és bizonyára senkinek sem jut eszébe szentségtelenül kezét emelni azon kincs ellen, melyet Isten adott és melyet elvenni csak ő van jogosítva böles belátása és gondviselése szerint, mivel az élet az ég adománya, csak ő rendelkezik felette, csak ő veheti vissza. R. A.

Városi közgyűlés.

A város törvényhatósági bizottsága február 28 án tartotta az évi első rendes közgyűlését bajsai Zákó Milán főispán, illetve folytatta március 1-én a polgármester elnöke alatt.

Az érdeklődés igen szép volt; különösen az ujonnan választott szerb radikális városatyák teljes számban vonultak be a közgyűlési terembe. Első működésként a választó polgárok szép száma szemlélté végig a korlát mögött. Utóbbiak, jó részben subások azonban a közgyűlési teremben való viselkedésre még kitanítandók. És már ez alkalommal is kénytelenek vagyunk, különösen közgyűlés második napján tapasztaltakra az illetékesek figyelmét felhívni. A tisztelt hallgatóság ugyanis éppenséggel nem hallgatott, az előttük ülő „testvérekkel“ folytonosan tanácskoztak úgy hogy a hirlapíró asztalnál (melyre mellékesen legyem említve igazbíró módjára könyökökét a kiváncsiak) a tanácskozásból egy szót sem lehetett hallani.

A polgármesteri jelentés kapcsán Radda Frigyes a pénztár rovancsolásánál a drágaságok számbavételét illetőleg mást eljárást indítványoz. A nyert felvilágosítást tudomásul vette Graff J. Pál a bérkocsiknak a vasuti állomásoknál való hiányát tette szóvá. Lestyánszky főkapitány hozzászólása után a polgármester intézkedéseket helyezett kilátásba. Dr. Alexics Szilárd a drága husárat tette szóvá. Szerinte mindenütt olcsóbb a hús mint nálunk. Mattanovich polgármester felemlíti hogy Temesvár városi mészárszéket állított de 8—10000 kor. ráfizetett. Így nálunk is tehetne segíteni. (Hát Zombor is ráfizetett?) Graff J. Pál nem keresi, hogy Temesvár ráfizet-e, hanem azt tudja, hogy a marhák ára régóta állandóan leszáll, de a hús ára nálunk változatlan. Itt tenni kell valamit. A polgármester tanulmányozni fogja a kérdést. (Már majdnem egy éve tanulmányozza egy akkori felszólalás folytán; most is ennyi időig fog tartani?)

A gőzfürdő ügye, sok beszéd után, egyhangulag kedvezően intéztetett el. Kerek 100.000 koronát szánt a város e célra. Hisszük, hogy a városi tanácsban nem fog mulni ennek a fontos és közszükségletet tevő kérdésnek minél sürgetőbb megoldása.

A Ferencz József-tér parkirozását sajnosan nem fogadták el. Erthetetlen az az ellenszenv, melylyel egyesek a nagy piac parkirozása illetve teljes fásítása iránt viselteknek. Az egész ügy úgy látszik inkább a házi urak ügyének tekintetik, mint közügynek. No de változnak az idők és remélhetőleg majd az emberek is. Egyelőre két sor fát ültetnek a nagy piac körül. De mikor?

A pancsova-kubini vasut építéséhez a város 100.000 koronával járul hozzá. A radikális szerbek korainak tartották a hozzájárulás megszavazását és ellenezték is. Nagy többséggel leszavaztatták.

A többi ügyek meglehetősen simán és gyorsan tárgyalattak le.

A hozott határozatokról következő tudósításunk számol be:

1. Polgármester havi jelentése. — A pénztár rovancsolás, a bérkocsi mizeria és a drága husárok miatti és a bevezetésben érintett felszólalások után tudomásul vétetett.

2. Az ujonnan választott th. bizottsági tagok igazolásának b-jelentése. — Tudomásul szolgál.

3. Győr sz. kir. város megkeresése az általános jövedelmi pótdóról szóló 1883. évi XLVI. t. c. 13 §-ának a város által felvett de benne nem kebelezett kölcsönök kamataira leendő kiterjesztése tárgyában. — Pártoló felterjesztés intéztetik.

4. Esztergom vármegye megkeresése a csavargás meggátlása végett tett felterjesztése támogatása iránt. — Használó pártoló felterjesztés intéztetik.

5. Ezer közigazgatási bizottsági tag választása. — Dr. Musitzky Döme lett megválasztva.

6. Egy jogügyi bizottsági tag választása. — Megválasztott dr. Musitzky Döme.

7. Egy egészségügyi bizottsági tag választása. — Ifj. Christian Antal választott meg.

8. Az egyesadós felszólalási bizottságba egy rendes és egy póttag választása. — Dr. Weil Adolf rendes, Zsivanovics Mihály póttagnak választott.

9. Bauer J. Ferencz gazdasági bizottsági tag lekötésének. — A lekötés tudomásvétele után Wrana Guztáv választott a gazdasági bizottságba tagnak.

10. Számonkérő székli jegyzőkönyv bemutatása. — Tudomásul vétetett.

11. Előterjesztés gőzfürdő építése tárgyában. — 100.000 korona költségű egy városi fürdő építése kimondatott.

12. A park-egyesület működéséről tanácsai jelentése. — Hosszabb vita után elhatározott hogy a park-egyesület 3 héten belül ejtse meg a tisztújítást és bizottsága alapszabály szerinti működését, különben a várossal kötött szerződés felbontatik.

13. A Ferencz József tér parkirozása. — Nagyon bőbeszédű vita után a tér körül kettős fasor ültetése határozott el.

14. Jagodics János kérvénye a Pancsova-kubini h. é. vasut anyagi támogatása iránt. — Hosszas debatala után ezen vasut létesítéséhez a város 100.000 korona törzsrésztvényt jegyzését határozta el.

15. Előterjesztés a csikótelep létesítése tárgyában. — Szinte túlhosszú vita után a telep létesítése elhatározott.

16. Póthitelek iránti javaslat. — 1904. évre 1901 kor. póthitelt megszavaztak.

17. A polgármesteri hivatal helyiségeinek bebutorozása tárgyában előterjesztés. — A bebutorozásra 1860 korona engedélyeztetett.

18. Jelentés a helybeli izraelita hitközség templom építési segélye ügyében. — Jovahagyó miniszteri rendelet tudomásul szolgál.

19. Matics Milán felebbezése a városi tanácsnak határozata ellen a felsővárosi falrakodó áthelyezése tárgyában. — A tanács határozat jóváhagyása mellett a felebbezés elutasított.

20. Lepojev Zsika kérelme a legeltetési szabályrendelet módosítása iránt. — Kérelem visszavonott.

21. Az alsóvárosi rétföldek bérlőinek kérvénye a bérletlen 10 évre leendő meghosszabítása iránt. — A 13³/₄ holdnyi terület heréskerteknek nyilvánított és a bér holdonként évi 60 koronában lett megállapítva. Ha kérvényezők hajlandók, ilyen föltételek mellett a kérdéses földeket megtartani, a szerződés 10 évre megkötetik, különben elárverezendő.

22. A városi tisztviselők kérelme a borítal fogyasztási adó alól való felmentése iránt. — Visszavonott.

23. Kovács György számvevő kérvénye személyi pótlék iránt. — Visszavétetett.

24. Miók János adótsizt kérvénye tisztibizottságának kiadása iránt. — A bizottság kiadása engedélyeztetett.

25. Gergelyi László id. jgl. adótsizt kérvénye segélyért. — 120 kor. megszavazott.

26. Manik József volt ideiglenes mezőőr kérvénye végkielégítés iránt. — Elutasított.

27. Ifj. Rakics Sándor díjuoknak kérvénye segély iránt. — Elutasítva.

28. Gál Lőrincz vághidi szolgáló bérjavítás iránti kérvénye. — Béré évi 120 koronával felemeltetett.

29. Csímponeriu C-ikós Krisztina kérvénye baba oklevél kihirdetése iránt. — Kihirdetett.

30. Csaklovics Danica kérelme kifizetett községi pótdójának visszautalása iránt. — 8 kor 50 f. visszafizetendő.

31. Szabadságolási ügyek. Polgármester, főjegyző és főkapitány 6—6 hetű szabadságot kapott.

A jegyzőkönyv hitelesítésére Radda Frigyes, Kiss Mór, dr. Musitzky Döme és Kresadinácz Branko küldetett ki.

H I R E K.

Személyi hír. Mattanovich Adolf kir. tanácsos polgármester sürgős városi ügyekben csütörtökön Budapestre utazott, honnan ma érkezik vissza.

Szabadságon. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Martin Imre felső kereskedelmi iskolai igazgató és k. kir. tanfelügyelő szabadságát április 15-ig hosszabbította meg.

Megbízások. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a felső kereskedelmi iskolai igazgatói teendőik végzésével Barbierik Titus tanárt, a tanfelügyelői teendőik ellátásával pedig Zilahy György tanárt bízta meg.

Március 15. A magyar szabadság és alkotmányos élet születésnapjának, az 1848. évi március 15-ének emlékére városunkban az idén is méltó ünnepély fog rendezetni. A hazafias ünnepély rendezése élén a „Pancsovai Társasok“ áll.

Kiállítási hír. A pancsovai kiállítás iránt mind szélesebb körben mutatkozik élen érdeklődés. Legutóbb Román-Petre község képviselőtestülete szavazott meg kiállítási czélokra 200 koronát. A szép példa mindenestre hatással lesz a még késedelmező többi községekre. Hisszen a vidék érdekében is áll, hogy a kiállítás minél jobban sikerüljön.

A népkönyha bezárása. A „Pancsovai Népkönyha Egylet“ március 4-én osztotta ki az utolsó ébédet. Ez alkalommal a hölgybizottság és a választmány számos tagja, valamint több tanfőú, köztük Martin Imre felső kereskedelmi igazgató és helyettes tanfelügyelő jelent meg. Az ebéd végével Lestyánszky János főkapitány, választmányi tag intézet néhány szíves búcsú szót a gyermekekhez. Befejezésül az áll. felső leányiskola növendékei az örvendő gyermekek közt narancsokat osztottak ki.

Magyar műkedvelői előadás. Az izraelita templom dalegylet a közeledő purim alkalmából magyar műkedvelői előadást rendez. Szinre kerül Toth Edének a „Tolonc“ című 3 felvonásos népsziműve. A törékvő dalegylet dicséretre méltó vállalkozása iránt már is élen érdeklődés mutatkozik a magyar társadalomban.

Iskolai hírek. A közoktatási miniszter Zilahy Györgyné és Dorogszághy Klára belvárosi áll. tanítónőknek újabban a tanév végéig illetve hat hónapi szabadságot adott. A szabadságot tanterfő helyettesítésével Paragó Ilona és Szabó Matild okleveles tanítónők bizattak meg.

Párbeszéd. Lapunk budapesti tudósija, ki gyakran megfordul az egyesült ellenzék vezérbi bizottsága helyiségeiben legközelebb, a következők mulatott párbeszédnek volt fültanuja, melyet a kör két reménybeli miniszter jelöltje folytatott:

A. Igaz hogy Torontálban az uradalmak maguk választják házi szolgabíráikat?

B. Igen, ez igaz de ez nem megy ingyen, ennek fejében, kötelesek a gyengébben felszerelt főispánok mellett száraz dajkákat tartani.

A. Hát az kicsoda?

B. Jogi, gazdasági és közigazgatási tanácsadó: ez a szárazdajka.

A. Ugy tudom, hogy ilyen tanácsadóra most is van szükség, kicsoda az?

B.) Hát nem tudod? Babics, ugyanaz a Babics a ki a Temesbega generál quittjét oly szépen megcsinálta, a ki árvizet reguláz az ittabei parasztok nyakára, liferál, dirigál, suppleál (ha nincs grófi képviselő) és még sok mindent csinál.

Nagy ember az Torontálban, nagyságát csak egy szóval lehet kifejezni hogy „Babics“!

A.) Lesz gondunk hogy másként legyen ezen túl s. t. b.

Miután e párbeszéd az egyesült pártoknak nagyon is számot tevő két alakja között folyt le, kiknek egyike a belügyi tárca reménybeli jelöltje, okunk van feltenni hogy Torontálmegye főispáni széke — a viszonyok megszilárdulásával — csakhamar gazdát cserél.

Adományok. A népkönyha javára adományozott Blumentok Johanna úrnő 70 kgrm burgonyát; Bezeghy Miklósné úrnő 20 kgrm burgonyát, 8 kgrm hagymát, 10 kgrm. káposztát és 14 üveg paradicsomot. Mayer és Engler urak 1 zsák lisztet; Wolf József ur egy kocsi tűzfát, N. N. ur 1 koronát; Schwitzer Jenő ur 6 koronát, Gerle Jakab úr 2 koronát, egy társaság 3 kor. 60 fillért. A nagylelkű adományokért hálás köszönetet mond az egyleti elnökség.

Tánciskola. A városunkban is igen előnyösen ismert tánc- és illemtanár, Louis Árpád, ki a temesvári hadapródiskola kinevezett táncitanítója, városunkban a Trombitás szálló nagytermében tánc-tanfolyamot rendez. Külön tanfolyam lesz felnőttek és külön tanulók számára. A diákok részére délután 5 órától 7-ig, a felnőttek részére pedig 8-tól 10 óráig tartanak a táncórák. Beiratkozni lehet még holnaptól kezdve a Trombitás szálló 4 sz. szobájában. A kedves modoru és kiváló sikereket elért táncitanító vállalkozását a közönség különös figyelmébe ajánljuk.

Hirdetések.

Meghívó.

Az „Első dolovai hengergőzmalom szövetkezet“ tagjai ezennel meghívják a f. évi március hó 12-én délután 2 órakor a községháza tanácstermében tartandó

rendkívüli közgyűlésre.

A gyűlés tárgysorozata:

- 1.) A kölcsönfölvétel tárgyában hozott határozat módosítása.
- 2.) A meglevő számú üzletrészek értékének emelése avagy helyett újabb számú üzletrészek kibojcsajtsa tárgyában hozandó határozat.
- 3.) A felállítandó gőzmalom részére megveendő házhely tárgyában hozott határozat.

Felkéretnek a szövetkezeti tagok, hogy említett közgyűlésre teljes számban megjelenni szíveskedjenek.

Az igazgatóságnak Dolován 1905. évi március 2-án tartott üléséből.

Radojcsics Szvetiszláv,

Stefan Bolgarics,

ügyvezető igazgató,

1-1

elnök.

59. szám

vh. 1905.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Bpesti kir. törvényszéknek 1904. évi 98880 számú végzése következtében Dr. Kun Antal ügyvéd által képviselt Tolnai Béla javára Kuszling Péter ellen 366 K. 09 fill. s járulékaik erejéig 1904. évi XII hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 738 kor. becslült következő ingóságok u. m. butor nyilvános árverésen eladandók.

Mely árverésnek a Antalalvai kir. bíróság 1904. évi V. 516 számú végzése folytán 366 kor. 09 fill. tőkekövetelés, ennek váltó díj és eddig összesen 75 kor. bíróság már megállapított költségek erejéig Ozoran alperesnél leendő eszközölésére 1905. évi március hó 9. napjának délutáni 4¹/₂ órája határidővel kitétik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fogják adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Antalalván 1905. évi február hó 15-én.

Gresky Szilárd,

kir. bír. végrehajtó.

Liniment. Capsici comp.
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.

Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító bedörzsölésű használt házi és kórházi használata, a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre.

Világhírű!

a „REKORD“ festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48—63. cm. nagyságban ára 20 korona
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és krétarajz ára 5 korona.

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu képet készítünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 3 rendelést szerkez és azokat egyenkint vagy egyszer e beküldi.

„REKORD“ festészeti műintézet
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

20-18

Parkeyleti közgyűlés. A „Pancsovai Parkeylet“ március hó 19-én d. e. 1/2, 11 órakor tartja rendes évi közgyűlését a városháza kis termében.

Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonlóvizet, tartós hashajtó hatása és emlitésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozatlan Ferencz József keserűvizet.

„Állatvédelem“ címmel az „Országos Állatvédő Egyesület“ Kukuljevič József kir. állatorvos szerkesztésével, újra kiadja hivatalos lapját. Az egyszerre megjelent első két szám állatvédelmi cikkeken kívül tartalmazza K. Nagy Sándor „Oltalom-levele“ című beszélyét és folytatólagosan közli Schonaich-Carolath Emil herczeg. „A kavicsgödör“ című elbeszélését, melyet Ferke Ágost fordított magyarra. Előfizetési ára 1 évre 2 korona.

A helyi hajóközlekedés megnyitása. Az első cs. kir. szab. Duna Gőzhajózási Társaság a Pancsova-Belgrád-Zimony közti helyi-hajó közlekedést március 1-én megnyitotta az ősz menetrend szerint: Pancsováról indul: naponta d. e. 9 órakor és délután 2 órakor. Zimonyból indul: d. e. 6³/₄ órakor és 11¹/₂ órakor.

Házasság határidőre! Mióta egy angol tudós fölvetette ezt az eszmét, nem mulik el nap, hogy szakértőktől pro és kontra véleményeket ne közölne az újságok. A leközölt vélemények halomszámra szaporodnak, az egész vitaközös máholnap elvizenyöződik és a helyzet még sem tisztázódott. Mennyivel világosabb és egyöntetűbb a szakértők véleménye az Első Alföldi Cognagyár Részvénytársaság kecskeméti pálinkafőzdéjében gyártott barackkülönlegességeket illetőleg. E felett nem vitatkoznak! Kimondták egyértelműleg, hogy azok kellemes ízűek és tápláló erejűek fogva az egészségre jótékony hatással vannak. A gyárvezetőség kívánatra küld mutatónyomzatot a Barack Híradóból.

Sok pénz takarít ha vászonnemű női és férfi fehérszövetet közvetlen gyárakból rendel. Cím: Kereskedelmiroda Budapest Kerepesi-út 65. Herold hirdetői és reklám-ügyvivőség.

Szülőteletítés részletfizesre. Mint értesültünk, a nagyörszi „Millennium-telep“ tulajdonosa (Jakik Nagyörszön, Torontál. m.) a vidéki pénzintézetek közvetítésével, az ideai rossz gazdasági évre való tekintettel I. oszt. miniszteri szökvényszerű gyökeres szülőteletítványokat szegényebb sorsú gazdák részére 1—2—3 évi részletfizesre is elad. Érdeklődők a helybeli, illetve vidéki pénzintézetekhez vagy a tulajdonoshoz fordulhatnak felvilágosításért. Az életképes eszmét üdvözöljük.

Íszákosság nincs többé!

Kívánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Cozaporból. Kávé, tea, étel vagy szeszese italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozapor többet ér, mint a világ minden szőbészede a tartózkodásról, mert csodálatos ellenszennessé teszi az íszákosságot a szeszese italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégsem nem is sejtje mi okozta javulását.

Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok ezer férfit a szegény és becsületességétől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó utra és szerencséséhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította. 52-13

Az intézet mely a Cozapor, tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják egy próba adagot díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatásáról. Kezesséküld, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

INGYEN PROBA 150 sz.
Vágya ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intézetnek.
(Levelek 25 fillér levelezőlapok 10 fillér bérmentesítőndők.)

COZA INSTITUTE

(Dept. 159)

62, Chancery Lane,
London, Anglia.

Sport.

A pancsovai vívó egyesület f. évi február 25-én este tartotta ötödik tisztújító közgyűlését a „Kontilovics“ féle étterem külön helyiségében, mely alkalommal a tisztviselőik a következőleg lett egyhangulag megválasztva: elnök Lestyánszky János, alelnök dr. Karattúr Arthúr, titkár Korsós Zoltán, művezető Tasnády Endre, ügyész dr. Scsitinszky Adolf, orvos dr. Theodorovits Pantaleon, pénztáros Walcer Antal, ellenőr Schwitzer Jenő, választmányi tagok Csizsár László, Halmay Márius, Pavlovics Péter, Wolf István, szertáros Géser Géza, a szertár és pénztár vizsgáló bizottság tagjai Gótz Húgó, Soltész Károly. A közgyűlés Wolff István indítványára érdemdús elnökét Lestyánszky Jánost az egyesület iránt annak alapítása óta tanúsított buzgó és odaadó tevékenységének elismeréséül tiszteletbeli tagjává választotta és egyhangú lelkesedéssel sokáig ünnepelte.

Február 24-én a városunkban időzött Bartoli volt Kassai vívómester s a hazánkban működő olasz mesterek egyik legkiválóbbja az egyesület helyiségében Tasnády Endrével és Pavlovits Péterrel assaut, vívott melynek végeztével a jelen volt nagyszámú klub tagok előtt rendkívüli elismeréssel nyilatkozott róluk s mikor Pavlovits megmondta, hogy ő Tasnádynak a tanítványa kijelentette, hogy igen erős vívónak tartja s az ilyen tanítvány nem egy amatőrnek, hanem bármelyik mesternek is becsületére válna. Különben Bartoli mester az ősszel Pancsován

vívó tanfolyamot nyit s akkor majd több ízben részeshetünk abban, a mint tanítványainak gyönyörűségére e két kiváló vívókkal összeméri kardját.

Az egyesület szeptember hó első felében a kiállítás idejére nagyobb szabású vívóakadémiát, esetleg vívóversenyt rendez, melyre még a múlt évi május 5-én megtartott nagybecskereki vívóversenyen az egyesületünk részéről kiküldöttek előtt az ott jelen volt s Magyarország legkitűnőbb amatőr vívói mint Békessy Béla, dr. Porteleky László és dr. Nagy Béla a „Nemzeti Sport“ szerkesztője valamennyien bajnokvívók megígérték előjelüket. Tájékozással, egyelőre csak annyit említek meg, hogy ezek az urak a múlt év december havában megtartott bécsi nemzetközi vívóversenyen a legkiválóbb osztrák, olasz és francia amatőr kard vívók felett fényes győzelmet arattak s ezzel a magyar vívók tekintélyét a külföld előtt magas nivóra emelték. — Azonkívül kiállításba helyezte előjelvetelét a bécsi katonai vívókurzus világhírű mestere Neralics Milán is. Tehát városunk és vidékeink sport iránt érdeklődő közönsége az ősszel olyan vívóakadémiát, esetleg olyan vívóversenyt lát, a minőben hazánk fővárosa, Budapest is csak ritkán részesül.

K. Z.

Vidéki levél.

Reflexiók a pancsovai képviselő-választás alkalmából.

Lezajlott a választási izgalom, s a nyert benyomások gondolkodásra készítettek a nemzeti agítátor-kortések által alattomban üzött vakond munkája felett.

Eppen kapóra jött a választás, hogy a szunnyadó szikrát felelesszék, lángra lobbantsák, s a magyarság elleni gyűlöletet ismét elvitázzathatatlannal dokumentálják.

Elszorul szívünk, megdőbbenünk a nemzetiségiek de kiváltképp a szerbek (tisztelt a csekély számú kivételnek) részéről tanúsított magatartáson most, midőn a magyar haza és nemzet sorsa válságos pillanatok küszöbén áll. Azt hittük, hogy anyai évtized múltán a mostani generációjuk okult apáik tévedésén, s a magyar kultúra emlíni nevelkedve meggyőződtek, hogy itt csak a magyar állam eszme égise alatt lehet bármely intézménynek létjogosultsága.

De mit tapasztalunk? Mintha ugyanazon kéz ördögös ármánykodása kezdte volna ismét zavarni a polgári békés és boldog együttlét kristály forrását; mintha feltámadtak volna a pokoli lelkek, hogy újra mételeyezték a magyar haza más ajku polgáraiban a szívet és elmét, mint azt a több mint félszáz év előtti események mutatják, hogy a nemzetiségek badar utópiák után rohanva külön-külön jogokat formáljanak maguknak, hogy legyenek állam az államban.

S ha látjuk a közönséges szerb, tót, román parasztban a tudatlanságot, legfőképp szánakozunk rajta, hogy kizárólag faji és nemzetiségi környezete mai nap is a tunyaság, a butaság békőiban lenyűgözve tartja, fanatizált nemzetiségi aspirációk bölcsőjében ringatja. De megbotránkozunk azon, hogy a magyar légkörben magyar kegyéren és pénzen nevelkedett „urak“ az életbe kerülve, különös passzióval üzik hirtorsosaik között az ámitás és bujtogatás kultuszát.

Jó dolguk van itt s boldogulnak, de szívük idegen, lelküket más világ szférája kötötte le, lidércz-fény után sietnek, míg a posványba nem süllyednek le, hogy kijózanodjanak.

A képviselő választás momentumát olybba tün-tetik fel, mintha nem is a magyar parlamentbe választásának képviselőt, hanem holmi Vojvodina, nagy a magyar haza testétől már külön álló fiók-Szerbia részére. A népet ilyen felfogással telítették.

És nincs mód, nincs eszköz éreztetni a nemzetiségi apostolokkal, hogy a magyar haza érdekei ellen irányuló nézet és tevékenység vétkes megtorolandó cselekmény még akkor is, ha az illető nemzetiségi kortes csuhába is van bujtatva? Minő korteskedés eredménye a nép azon felfogása s híresztelése, hogy: ha Br. Dániel Ernő lesz megválasztva, a szerb templomokat bezárják, orgonát s magyar papot visznek be, a ki magyarul fog misézni s prédikálni. Berzevizyt is előhozták s olyanok tün-tették fel a parasz-tok előtt, hogy javaslatával az összes szerbeket és románokat egy fröstökre fel fogja falni, ha a magyar képviselőjelölt lesz megválasztva. Ellenben ha Mile-ticset választják meg, szabad dohánytermelés és pálinka főzést nyernek, s az iskolák kizárólag csak anyanyelvűek lesznek; s átkozva volt, a ki Dániel-párti kereskedőhöz megy vásárolni.

Összefér-e ez a reverendás vitéz hivatásával, a kinek az istenfélelmet, kölcsönös szeretett kell predikálnia s nem átkokkal korteskedni, a különben is rosszra hajló nép lelkületét javítani s nem rontani. De hiába, ki a milyen olyan a cselekedete is, s bizony nem ártaná a karlóczai teológiát ketté választani, külön intézettel a magyarországi szerb papok részére, a hol megkövetelnők a magyar nyelv tudását is.

Szerencse, hogy a választók nagyobb és józanabb felfogású része nem engedte diadalra emelkedni a felforgatók aspirációit. A magyarság ügyének győzelme örömmel tölti el minden igaz hazafi szívet. De e győzelme után ne maradjunk szerzetlenül tömörül-jünk, s legyünk ébren és készen mindenkoron legyőzni a nemzetiségi hidrát, mely itt a végvidéken fel-fel üti fejét, öltögeti mérges nyelvét, terjesztő fojtó lehelletét.

Hazánk alkotmányos életének válságos idejében a törvényhozásban erős karokra és szívekre, önzetlen, igaz hazafiságra van szükségünk, s szeretve tisztelt képviselőnk: Br. Dániel Ernő mint ilyen férfisan, méltóan fogja képviselni kerületünket.

Dániel párti választó.

Ferencz József keserűvíz

az egyedül elismert
kellemes ízű termé-
szetes hashajtószér.
13-10

→ Védjegy: „Horgony“ ←

A Liniment. Capsici comp. a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszér, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényél, oszónál és meghűléseknél bedörzsölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget
fogadjunk el, a mely a „Horgony“ védjeggyel és a
Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csoma-
golva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 kor.
és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapest.**
Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szállítás



Szőlőlugast

ültesünk minden ház mellé és kert-
jeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legesekegyebb gondozással fel-
nevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek,
kerítéseknek stb. a legremekelb disze, anélkül, hogy legke-
vesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből.
Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind
kuszó természetű), mert nagyobbbrésze ha m. gnő is, termést
nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol
lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják ház-
ukat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb miskatály és
más éles szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó színes fénynyomatu ka-
talogus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki
címét egy levelezőlapon tudatja. Borfajú szőlőültvények is
még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok
családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olesó árban és „Dela-
ware“ sima, ültetéshez és ebből borminta.

Érmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, Bihar megye.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári szent József
országos vásár
f. évi márczius hó 16-tól bezárólag
márczius hó 20-áig fog megtartatni.
Mindenféle állat felhajtsa
az országos vásárra márczius hó 16-tól
csütörtökön reggel 5 órától kezdve meg
van engedve.

Temesvárott, 1905. évi február hó 20-án.
A városi főkapitányságtól
Bandl Rezső, főkapitány.
Figyelmeztetés.

Az elkerített állatvásártérre is szabad
szekérbe fogott állatokat bevitni, de csak
akkor, ha a szekérbe fogott állatok is szá-
bályszerű marhalevéllel vannak ellátva, el-
lemben a szekérrel nem szabad szalasz-takar-
mányt (u. m. szénát, szalmát, lóherét, ku-
koricza-szárat) az elkerített állatvásárra be-
vitni.

Az elkerített állatvásárra hozott állatok
etetése tehát vagy abraktakarmánnyal
(zab, kukorica, répa stb.) vagy pedig a
vásártéren eladásra készletben lévő szalasz-
takarmánnyal történjék.

A ki szekérbe fogott állatok nem szán-
dózik az elkerített állatvásárra bevitni,
a város területére, sőt a kirakó (ipari) vá-
sárra is marhajárlat nélkül jöhet be.

Bánáti ló-, szarvas-marha, juh- és sertés-
vásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági- kereske-
delmi és iparvásár.

„Milleniumtelep“ Nagyösz.



Legolcsóbb árak!
Legolcsóbb árak!

Szép és tartós szőlője
csak annak lesz, a ki ingyen kéri Magyarország leg-
nagyobb szőlőiskolájának árjegyzékét, a mely szőlőiskola
állami segélyvel és állami felügyelet mellett létesült.

Pancsovai látképes levelezőlapok

(legújabb felvetelek)

igen szép egy- és többszínű fotolitografiai kivitelben
kaphatók

Wittigslager C.

könyvkereskedésében, Pancsován.

Egy fűszeres bolthoz

szükséges teljes álványberendezés megvételre
kerestetik.

Ajánlatok lapunk kiadóhivatalához inté-
zendők.

Táncziskola-megnyitás.

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönség
szíves tudomására hozni hogy **f. évi márczius hó
13-án hétfőn**, a „Trombita“ szálló nagytermében
egy 8 hétre terjedő

zártkörű táncziskolát nyitok.

Tánczórák diákok számára: d. n. 5-7 óráig;
felnőttek számára: este 8-10 óráig.

Beiratások szíveségből elfogadtatnak a Wittigslager-
féle könyvkereskedésben és Zsurzsl & Wujits urak
divatárúüzletben, valamint márczius hó 1-től
kezdve alulirotnál a „Trombita“ szállóában 4 ajtó
szám alatt, naponta délután 1-3 óra közt.

Oktatás a legújabb tánczokban. — Kívánatra magánoktatás is nyújtatik.

Kiváló tisztelettel
Louis Árpád
okl. tánczitanár a temesvári es. és kir.
gyalogosági hadaprődiskolában.

Schicht-szappan

„szarvas“ vagy „kules“
jeggyel



legjobb, legkiadósabb s ennél fogv:
legolcsóbb szappan. — Minden
kóros alkatrésztől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy !!
minden darab szappan a „Schicht“ névvel és !!
a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK

aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

vezérügynökségénél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzékét és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képvisező: **Singer és Palmer Temesvár.**

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula. Nyomt Wittigslager C.-nél Pancsován.